

L'UNIVERS DES FOIRES COMMERCIALES

Au mois de mai...

Salons de la technologie et de l'information tenus à Ottawa

OTTAWA (ONTARIO) — La tenue simultanée du **Salon des affaires d'Ottawa** (du 6 au 10 mai 1996) et de **COMTECH 96** (les 7 et 8 mai 1996) est une excellente occasion qui s'offre aux intervenants de l'industrie et du gouvernement de faire des affaires au même endroit et en même temps, et constitue l'une des plus grosses manifestations à caractère commercial du Canada.

Tenu dans le cadre de la **Semaine des affaires 96**, le **Salon des affaires d'Ottawa** réunit des représentants des divers secteurs de l'économie dynamique de la région : télécommunications, logiciels, finances et assurances, sciences de l'environnement, sciences biologiques,

tourisme et accueil, et de nombreux autres. De grandes entreprises locales, nationales et internationales vont y présenter un assortiment complet de produits, de services et de solutions — tout ce dont l'industrie et le gouvernement ont besoin pour être efficaces durant les années 90.

COMTECH offre toute une panoplie de produits et de systèmes d'avant-garde liés à la technologie de l'information (TI), y compris les logiciels, le matériel et les périphériques, les communications et les services liés à la TI. Cette foire, de loin la plus imposante parmi tous les salons de l'informatique tenus dans la Région de la capitale nationale, attire beaucoup d'acheteurs. Se tien-

dront, dans le cadre des salons, une exposition sur le commerce transfrontalier, une exposition sur la productivité en milieu de travail et une présentation interactive sur l'Internet.

(Pour renseignements, voir l'article ci-dessous.)

...Et en septembre

La Semaine de la technologie au gouvernement

OTTAWA (ONTARIO) — Les 17 et 18 septembre 1996, le Centre des congrès d'Ottawa et l'hôtel Westin accueilleront l'**Exposition 1996 sur la technologie au gouvernement**, qui se tiendra dans le cadre de la **Semaine de la technologie au gouvernement**.

Il s'agit de la plus importante exposition d'outils et de stratégies dont se servent les services gouvernementaux. On y trouvera plus de 580 stands où l'accent sera mis sur la réseautique, les systèmes ouverts, l'échange électronique des données et le commerce électronique, les systèmes d'imagerie, l'informatique mobile, les vidéoconférences et plus encore.

Le nombre de stands étant limité, les organisateurs de l'exposition s'attendent à ce que les places disponibles pour l'exposition de 1996 s'envolent très rapidement. Ceux qui désirent y participer devraient donc agir sans délai.

Pour des renseignements sur les trois expositions, communiquer avec Connelly Business Exhibitions Inc., 2487, av. Kaladar, bureau 214, Ottawa K1V 8B9, tél. : (613) 731-9850; fax : (613) 731-2407; courrier électronique : obs@connelly.ca; Internet : <http://www.connelly.ca/connelly>.

Une grande foire sur l'électricité présentée à Séoul

SÉOUL (CORÉE) — La **Foire internationale de Séoul 96** sur l'électricité, qui aura lieu du 20 au 24 mai 1996, constitue une excellente occasion pour les entreprises canadiennes désireuses de percer le marché en plein essor du matériel électrique lourd de la Corée.

Pour obtenir des renseignements, communiquer avec le Korean Consulate, Commercial Section, One Bental Centre, Suite 1710, 505 Burrard Street, Vancouver (C.-B.) V7X 1M6, tél. : (604) 683-1820, 687-7322; fax : (604) 687-6429.

Aéroports Moyen-Orient 96

BAHREÏN — Le Moyen-Orient est la région du monde où le transport aérien croît le plus rapidement. En effet, le trafic passagers et le trafic marchandises y augmentent de 10 % par an. La demande de matériel et de services aéroportuaires devrait atteindre 25 milliards \$ US au cours des dix prochaines années. **Aéroports Moyen-Orient 96**, qui aura lieu du 13 au 15 mai 1996, réunira les dernières technologies mises au point dans le monde, y compris la conception et la construction d'aéro-

ports, la manutention des bagages et des marchandises, et la sécurité et le contrôle des aéroports et de la circulation aérienne. L'organisateur de la foire a réuni, spécialement pour la manifestation, un groupe d'exposants canadiens et américains. Les entreprises désireuses de présenter leurs produits au pavillon nord-américain doivent communiquer avec UNILINK, 50 Weybright Court, Unit 41, Toronto (Ontario) M1S 5A8, tél. : (416) 291-6359; fax : (416) 291-0025.



PUBLICATIONS

Marché environnemental — Mythes et réalités

Le résumé d'une communication présentée au Congrès mondial de l'environnement tenu à London, Ontario, en septembre dernier, expose clairement la manière d'exercer des activités commerciales dans les nouveaux marchés de l'environnement et fait le point sur les

problèmes, les possibilités, les mythes et les réalités rattachés à ces marchés.

Intitulé *Mythes et réalités concernant les possibilités d'affaires dans les nouveaux marchés de l'environnement*, ce rapport peut être obtenu en appelant FaxLink

de l'InfoCentre du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international à partir d'un télécopieur au (613) 944-4500. Le numéro du document est 40007.

Liste de contrôle pour les nouveaux exportateurs vers l'Inde

Produite par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, la *Liste de contrôle pour un premier voyage d'affaires en Inde* répond à un grand nombre des questions que se posent les gens d'affaires canadiens cherchant à pénétrer le marché de ce pays.

Comme son nom l'indique, cette liste a été produite à l'intention des particuliers et des entreprises qui s'apprentent à exporter en Inde ou qui le font depuis peu de temps seulement. La publication, qui décrit les étapes de base à suivre pour se préparer à exporter, vous aidera à déterminer si votre entreprise a les quali-

tés nécessaires pour réussir sur le plan des exportations. On y parle des sources d'information, des principales personnes-ressources, des programmes et services utiles, et de beaucoup d'autres choses encore.

On peut se procurer cette publication en s'adressant à l'InfoCentre du MAECI aux numéros suivants (indiquer le code 481CF) : tél. 1-800-267-8376 ou (613) 944-4000; fax : (613) 996-9709; FaxLink : (613) 944-4500 (à partir d'un télécopieur, code 76660); BEI : 1-800-628-1581 (par modem); Internet (menu Gopher) : <http://www.dfait-maeci.gc.ca>.

Le marché de l'automobile en Inde : aperçu

India's Booming Automotive Sector est le titre d'une étude effectuée récemment par la mission de New Delhi, du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, et par Industrie Canada, sur le marché de l'automobile en Inde.

L'étude contient de très nombreux renseignements pouvant être utiles aux entreprises canadiennes du secteur de l'automobile qu'intéresse ce marché en pleine croissance. Elle analyse ce marché et montre comment les entreprises canadiennes peuvent tirer profit des perspectives et des occasions d'affaires qu'il peut offrir.

L'étude contient également des listes qui énumèrent les principaux fabricants de véhicules et entreprises du secteur de l'automobile en Inde et qui indiquent quelles contreprises et alliances on y trouve.

On peut se procurer cette étude en s'adressant à la Direction de l'Asie du Sud du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international; tél. : (613) 996-5903; fax : (613) 996-5897.

La conservation de l'eau en Égypte

Une nouvelle publication, *Conservation des ressources en eau en Égypte*, donne un aperçu de la situation actuelle de ce pays à cet égard et fournit des renseignements précieux aux fournisseurs canadiens en ce qui a trait aux débouchés commerciaux. Il y a de bonnes possibilités dans un certain nombre de domaines, dont le traitement et l'épuration de l'eau et

des eaux usées, la conservation et la production de l'eau, l'irrigation et la conservation du sol.

On peut se procurer des copies de ce rapport par télécopieur en appelant le service FaxLink à l'InfoCentre du MAECI (à partir d'un télécopieur) au numéro (613) 944-4500 et en donnant le code 90314.